RAPPORT ANNUEL

2021-2022





CJE HOCHELAGA-MAISONNEUVE

TABLE DES MATIÈRES

P. 3 MOT DE LA PRÉSIDENTE

P. 4 PORTRAIT DE LA CLIENTÈLE

P.5 SERVICE D'AIDE À L'EMPLOI

P.6 DESJARDINS JEUNES AU TRAVAIL

TOUSTES ET GO

P.7 ROULO-BOULO

P.8 PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE

ORCHESTRÉ POUR LES JEUNES

P.9 L'ASTUCE

LISEUR PUBLIC

P10 MES FINANCES, MES CHOIX

AUTONOMIE PERSONNELLE ET SOCIALE

P11 RÉCOLTERIE

BRIGADE NEIGE

P.12 BÉNÉVOLAT SCOLAIRE

BOURSE D'IMPLICATION

P13 COMMUNICATION-REPRÉSENTATIONS

P.14 PLANIFICATION ET PLAN D'ACTION

P15 REMERCIEMENT

MOT DE LA PRÉSIDENTE

L'année 2021-2022 au CJE a été résolument tournée vers l'avenir. Bien que la pandémie ait continué de faire des siennes nous nous sommes planté les yeux dans l'horizon pour penser le CJE de demain. Pour le faire advenir, nous avons poursuivi notre travail de consolidation de la gouvernance de l'organisme à travers la réalisation d'une planification stratégique sur trois ans. Ces travaux se sont étalés de juin à décembre 2021 et ont été pilotés par Véronique Houle de la firme PAIR avec le soutien d'un comité conseil composé d'une travailleuse, Andrée Dubois, de la directrice générale, Ève Cyr et de moi-même. Le comité conseil et PAIR ont pu compter sur deux lacs à l'épaule auxquels ont participé chaque fois une moyenne de 16 personnes de l'équipe de travail et du C.A. Je tiens à remercier ces personnes pour la richesse de leur réflexions et de leur contribution au développement du CJE Hochelaga-Maisonneuve et à la poursuite de sa mission.

Nous nous sommes également retrouvé·e·s projeté·e·s dans l'avenir, un peu contre notre gré il faut le dire, lorsque nous avons appris que la bâtisse qui abritait le CJE depuis 20 ans avait été vendue et qu'il nous fallait nous reloger rapidement, dans un contexte d'inflation et de crise du logement. Ève Cyr et Manon Cantin ont effectué un travail exceptionnel de recherche mais surtout de négociation pour trouver un local à prix acceptable et bien situé – près des écoles et du métro – et surtout rénové sur mesure pour nos nombreux besoins et activités! C'est donc une nouvelle ère qui débute au 2251 avenue Letourneux.

J'aimerais profiter de ce mot pour saluer mes collègues du conseil d'administration et les remercier pour leur constance, leur engagement et leur intelligence collective qui permettent de soutenir le CJE dans ses projets ambitieux. D'aucuns vous diront que s'impliquer sur un C.A. peut-être ennuyant mais ce n'est assurément pas le cas au C.A. du CJE parce que notre travail consiste à soutenir une mission inspirante, une équipe de travailleurs et travailleuses dévoué·e·s et des projets pertinents le tout entouré·e·s de collègues administrateurs et administratrices qui aiment autant être efficaces qu'avoir du plaisir. Merci François Gélinas, Isabelle St-Laurent, Grégory Lancop, Nicolas Mary et un merci tout particulier à Sébastien Morissette et à Annie Capiello qui terminent leurs mandats avec nous après 4 ans et 2 ans d'engagement. Vous allez nous manquer! Ces départs signifient que nous accueillerons deux nouvelles personnes sur le C.A., deux personnes qui contribueront à bâtir le CJE de demain, pour faire face aux nouveaux défis du marché de l'emploi et soutenir les jeunes dans leurs projets et leur recherche d'un milieu qui leur convient. Bienvenue et merci à ceux deux nouvelles personnes qui choisissent de s'engager avec nous.

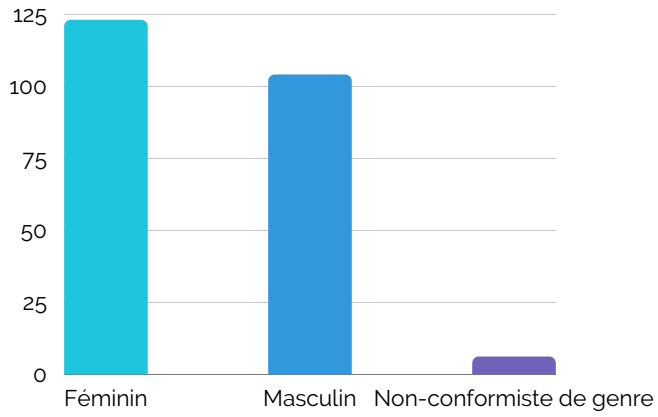
Finalement, merci aux partenaires avec qui le CJE collabore pour accomplir sa mission qui ont eux aussi à cœur de soutenir les jeunes de l'arrondissement Hochelaga-Maisonneuve et merci à ces jeunes, qui s'impliquent, surmontent des embuches, essaient des choses, ont la volonté d'apprendre et le désir de trouver leur place. C'est pour vous et par vous que le CJE existe, merci d'être là!

Éliane Legault-Roy
Présidente

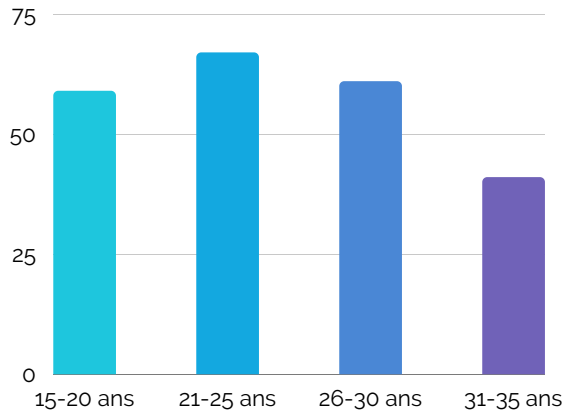
PORTRAIT DE LA CLIENTÈLE

228 nouveaux clients

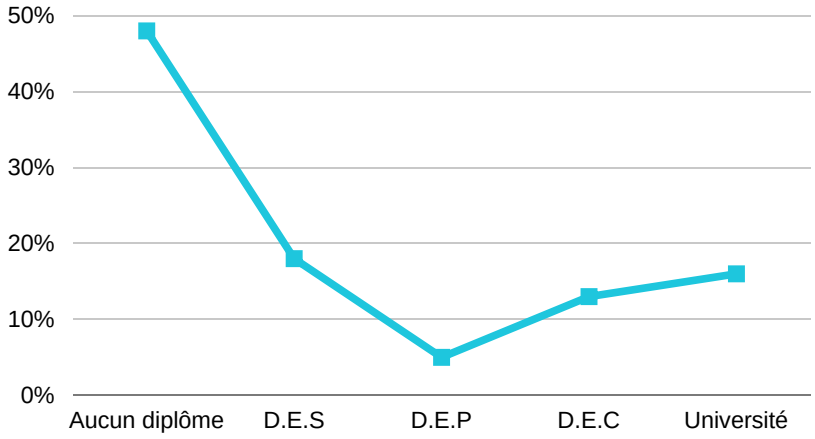
GENRE

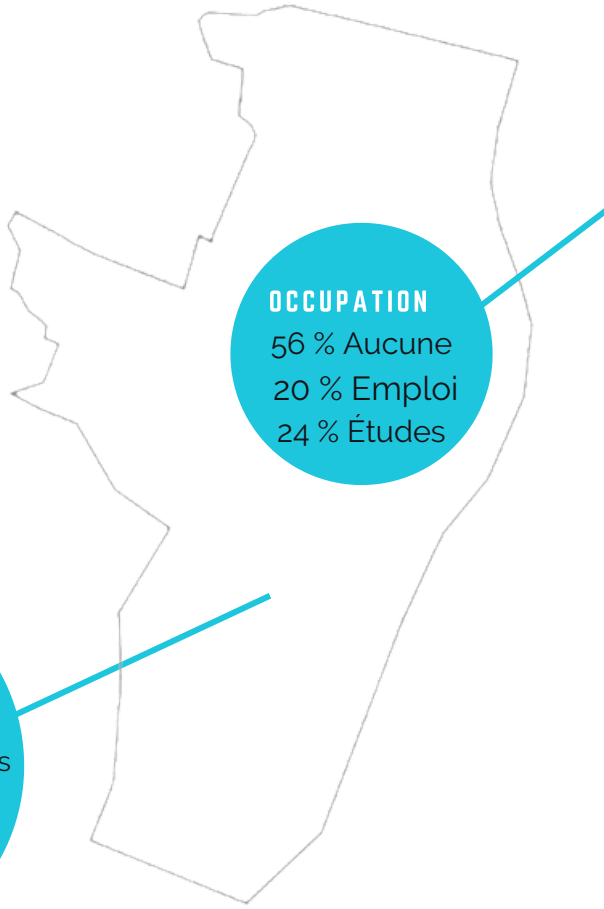


ÂGE



SCOLARITÉ





OCCUPATION

56 % Aucune
20 % Emploi
24 % Études

REVENU ANNUEL

30 % Aucun revenu
20% Aide de dernier recours
23% Assurance emploi
22% Emploi
5% Autre

SERVICE D'AIDE À L'EMPLOI

Nos conseillers ont soutenu **192** personnes dans leurs démarches au cours de la dernière année dont **25** jeunes dans notre service d'aide à l'emploi universel du SACAIS. La pandémie, le plein emploi et l'alourdissement de la clientèle ont eu des répercussions sur notre service de soutien à l'emploi. En effet, des demandes n'ont pu se conclure par une démarche complète de recherche d'emploi. De plus, nous avons observé une augmentation de **40%** le nombre de participant.e.s aux prises avec une limitation fonctionnelle, ce qui nous amène à se questionner sur la responsabilité des employeurs quant aux mesures d'accommodement pour ces personnes.

51% ni en emploi, ni aux études

41% nouvellement sans emploi

35% sans soutien de revenu

SERVICE D'ORIENTATION

Un des outils privilégiés de l'intégration à l'emploi est l'orientation professionnelle. C'est dans un contexte d'instabilité du marché du travail que **65** jeunes ont entamé une démarche d'orientation. Le contexte sociologique (pandémie, plein emploi) peut expliquer en partie la fragilité de la clientèle dont **38%** reconnait souffrir de problématiques en santé mentale et **9%** doit conjuguer avec des problèmes de toxicomanie. Malgré ces difficultés, les jeunes disent être très satisfaits de leurs démarches selon notre sondage. Pour les citer ; **"Vraiment très utile pour aller chercher le courage et les outils nécessaires pour faire un changement de domaine".**

69% ont fait un choix de carrière

47% ont choisi un retour aux études

32% ont choisi un retour en emploi

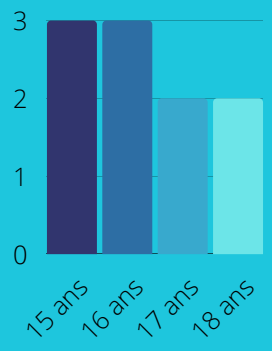
DESJARDINS JEUNES AU TRAVAIL

Le programme **Desjardins Jeunes au travail**, en collaboration avec la Caisse Desjardins d'Hochelaga-Maisonneuve, permet à des jeunes étudiants d'obtenir un premier emploi de type stage. L'accompagnement offert permet à ces jeunes d'acquérir des aptitudes en communication, tout en faisant preuve de professionnalisme et en apprenant à gérer leur anxiété. Plus que jamais, les jeunes ont besoin du soutien de l'intervenante pour assurer leur maintien en emploi. D'ailleurs, huit participants sur dix ont demandé un soutien supplémentaire.

10 participants (6 garçons, 4 filles)

2 jeunes ont fait Orchestré pour les jeunes l'année précédente

8 ont réussi leur stage



Merci à nos employeurs

Papeterie de l'est
Fruiterie Papaye et Mangue
CCSE Maisonneuve
Resto-bar Le Pick-up
Restaurant Les Cabotins
Les Jardins Dauphinais
Garderie éducative Les Jolis Canards Souriants

TOUSTES ET GO

L'objectif de ce projet pilote consistait à mieux préparer les jeunes issus de la communauté LGBTQ+ au marché du travail en leur offrant une formation de 4 semaines préalables à un stage de 10 semaines dans un milieu de travail inclusif. Le recrutement fut plus difficile que prévu et les besoins d'accompagnement des participants, plus importants. Un stage ne s'est pas avéré la réponse à leurs besoins de manière générale, mais ils ont pu quand même intégrer le marché de l'emploi. Par contre, les besoins de formation, d'écoute et de soutien psychosocial ont été bien comblés et ont permis aux participant.e.s de sortir grandi.e.s de cette expérience.

4 personnes participantes

Âgées entre **23** ans et **33** ans

3 intégrations en emploi

1 personne s'identifiant comme femme trans lesbienne

1 personne s'identifiant comme non binaire, aromantique

2 personnes s'identifiant comme Queer

L'équipe complète du CJE a suivi trois formations avec l'organisme Interligne afin d'être sensibilisée aux enjeux de la communauté et de mieux les accueillir.



LE ROULO-BOULO

8 plateformes

90 entrevues

250 visiteurs

YAM

DECATHLON

CARREFOUR RELANCE

CHANTIERS JEUNESSE

SDS

ACCES-BENEVOLAT

JE PASSE-PARTOUT

YMCA

AGROPUR

À chaque été, le Roulo-Boulo, en collaboration avec le CJE Centre-ville, nous permet de mettre en contact les résidents du quartier avec des entreprises en processus de recrutement. La saison dernière, bien que nous ayons rencontré plusieurs défis hors de notre contrôle (chaleur accablante, orage, travaux sur la rue Ontario etc.), la saison fut tout de même une réussite. Les partenaires ont également apprécié leur expérience.

Nous avons vu beaucoup de passants dont une grande majorité avait déjà des emplois mais nous avons été en mesure d'offrir de nombreuses références aux organismes du quartier.

PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE

Dans le cadre du projet Créneau Carrefour jeunesse, notre intervenante est allée à la rencontre des étudiants dans trois écoles du quartier Hochelaga-Maisonneuve.

Le mandat consistait à animer des kiosques d'information et à offrir des rencontres individuelles pour discuter de :

- Persévérance scolaire;
- Conciliation travail-études;
- Acquisition d'un premier emploi.

On dénote chez les étudiants rencontrés, un besoin de trouver un emploi de plus en plus jeune. Dans les dernières années, nous avons aussi constaté une augmentation des problématiques d'anxiété, une timidité nuisible et un besoin d'accompagnement plus soutenu.

37 étudiants ont signé une entente

32 jeunes ont maintenu leur persévérance scolaire

20 références d'autres organismes

20	16	1
Hommes	Femmes	Non conformiste de genre

ORCHESTRÉ POUR LES JEUNES

Cette 24e édition d'**Orchestré pour les jeunes** était notre troisième édition sans les Concerts populaires. Pourtant, le projet fut un succès grâce à l'exploration des métiers du tourisme, de la culture et des loisirs bien que ces secteurs furent particulièrement ébranlés pendant la crise sanitaire. Cette édition s'est tenue sous le thème du Patrimoine et les jeunes ont pu développer leur maturité à travers différentes activités et formations. Ici aussi, on constate que ces jeunes sont de plus en plus fragilisés sur le plan de la santé mentale. Ils démontrent toutefois une volonté à faire leurs preuves et souhaitent qu'on leur fasse confiance.

7 participants âgés entre **15** et **20** ans

12 activités et formations totalisant **50** heures d'intervention

L'ASTUCE

15 participants

80% hommes

60% sans emploi depuis plus d'un an

308 ateliers de groupe

Le projet L'Astuce, qui en est à sa deuxième année, a permis d'encadrer les jeunes souhaitant effectuer un retour aux études. mais ayant un haut taux de risque de décrochage par la suite. Par l'animation d'ateliers, de formations, d'activités d'exploration et de soutien scolaire, les jeunes participants ont pu améliorer leur estime d'eux-mêmes et atteindre leurs objectifs scolaires.



« Le groupe L'Astuce, c'est apprendre à parler aux gens et à se faire des ami(e)s ! C'est aussi sortir un peu de sa zone de confort afin d'affronter la réalité ! C'est donner des outils à ceux qui sont dans le besoin peu importe leur situation, car le CJE et ses [employé.e.s] vont bien vous outiller ! » - Participant de l'Astuce, cohorte 2021

LE LISEUR PUBLIC

50 interventions

317 livres donnés

70 bénévoles



Pour une troisième année consécutive, le Liseur public a consolidé différents partenariats avec les organismes du quartier, notamment **Femmes-relais** et **Je Passe Partout**. Ils ont aussi animé des activités virtuelles en collaboration avec le **Festival de la BD de Montréal** et le **Salon du livre de Montréal**. De plus, ils ont participé à l'Avent littéraire de l'**Association des libraires du Québec (ALQ)** pour une troisième édition avec sept sorties dans les résidences Enharmonie de la grande région de Montréal. La Brigade a contribué à l'inauguration du changement de nom de la bibliothèque Réjean-Ducharme et au **Festival des arts de ruelle (FAR)** de Montréal dans une ruelle de Rosemont-La Petite-Patrie. Bref, la Brigade et ses liseurs ont encore contribué à de nombreux évènements du quartier et de ses environs afin de développer le goût de la lecture chez les jeunes adultes ayant un faible taux de littéracie.

MES FINANCES, MES CHOIX

337
nouveaux participants

2086
heures d'animation

100%
de taux de satisfaction

Le programme **Mes Finances, Mes choix**, en collaboration avec la Fédération des caisses Desjardins et l'ACEF de l'Est, s'adresse à des jeunes âgés de 16 à 25 ans issus des milieux communautaires et scolaires pour les initier aux concepts d'éducation financière. Le rôle du CJE est de promouvoir les 17 modules du programme. Cette année, l'équipe du CJE et de l'ACEF ont dû relever de nombreux défis. Les difficultés en matière de recrutement rencontrés par les organismes communautaires ainsi que l'école à distance furent des contraintes pour l'obtention du nombre d'inscriptions requises. De plus, les ateliers se sont déroulés en virtuel avec les limites que l'on connait à cet outil. Malgré tout, les formateurs sont parvenus à remplir leur mandat, soit sensibiliser un maximum de jeunes sur la santé financière.

AUTONOMIE PERSONNELLE ET SOCIALE

Le service d'autonomie personnelle et sociale permet d'offrir un service de soutien à des jeunes aux prises avec des problématiques en santé physique, mentale et financière ou en de les diriger vers des références adaptées en matière de logement ou d'obtention de documents officiels. Par ailleurs, les jeunes ayant besoin d'une aide financière pour payer leurs frais d'inscription à un examen peuvent aussi bénéficier de ce dépannage.

Cette année, **10** jeunes ont profité de ce service.

CLINIQUE D'IMPÔTS

Cette clinique affiliée au service d'autonomie personnelle et sociale, permet aux jeunes de bénéficier d'un service d'impôts même si la date limite pour soumettre leur déclaration est expirée. On leur permet ainsi de régulariser leur situation financière en leur donnant accès à des sources de revenus. Ce service est rendu possible grâce à l'expertise d'une bénévole.

Cette année. **20** jeunes ont bénéficié de ce service.

LA RÉCOLTERIE

Ce projet de volontariat en verdissement, en sécurité alimentaire et en horticulture urbaine a encore pris de l'expansion cette année. Avec plus d'une quinzaine de plateaux d'implication, la Récolterie continue de répondre à un besoin dans le quartier. Cette année, le projet a attiré un nouveau profil de volontaires, soit des individus se définissant comme Queer et possédant un niveau d'éducation scolaire plus avancé. De plus, un nouveau volet de transformation alimentaire en collaboration avec le Santropol Roulant a vu le jour, permettant ainsi de réduire le gaspillage alimentaire.

30 participants

500 heures d'implication

19 de niveau universitaire



Mercier Hochelaga-Maisonneuve Montréal

LA BRIGADE NEIGE

11 bénévoles

25 bénéficiaires

11 sorties de déneigement

Pour cette troisième édition, la Brigade neige a augmenté de 40% son nombre de bénéficiaires. Bien que nous soyons fiers de desservir plus de résidents, le recrutement de bénévole s'est avéré un défi majeur, surtout en contexte de plein emploi. Grâce à notre saine collaboration avec l'arrondissement MHM, le service de la Brigade neige a pu débuter en décembre cette année. Nous souhaitons renforcer cette bonne pratique dans les prochaines années.



PROJETS DE BÉNÉVOLAT SCOLAIRE

Projet soupe

École Chomedey-de-Maisonneuve

9 participants

Implique-toi pour ta réussite

Centre Hochelaga-Maisonneuve

5 participants

Inside out

École Eulalie-Durocher

75 participants

Dans le cadre du volet Créneau Carrefour jeunesse, le CJE a accompagné les étudiant.e.s de trois écoles secondaires situées sur notre territoire afin de les aider à développer des projets de bénévolat. Les jeunes ont ainsi été sensibilisés à différentes causes telles que l'insécurité alimentaire, l'implication sociale et la persévérance scolaire. Le nombre croissant de cas de COVID-19 dans les écoles a toutefois complexifié l'étape de démarrage de projet, notamment en raison des consignes sanitaires à respecter et de l'enseignement à distance. Par contre, au printemps, les jeunes ont recommencé à s'impliquer au fur et à mesure que les restrictions sanitaires diminuaient.

BOURSE D'IMPLICATION SOCIALE "RÊVES PROFESSIONNELS"

Pour une première année, le CJE a tenu à mettre en valeur l'importance de l'implication sociale dans sa communauté en créant une bourse d'études nommée "Rêves professionnels". Cette bourse récompense un bénévole du CJE, qui par son implication, est un modèle pour les jeunes du quartier. La première récipiendaire de cette bourse est Monique Hardy-Berlinguet dont le soutien important aux coordonnatrices du projet à contribuer grandement à l'expansion de la Récolterie. La bourse permettra de payer les frais d'inscriptions de celle-ci au D.E.P en horticulture urbaine, au Centre horticole de Laval.



COMMUNICATION

+ 6%
1770
abonnés

+ 15%
533
abonnés

+ 44%
134
abonnés

NOUVEAU
176
abonnés

Le CJE place la communication au coeur de ses actions pour mettre en valeur le travail que nous faisons auprès des jeunes. En plus d'avoir animé de manière dynamique et créative les médias sociaux, nous avons repoussé nos limites en apprenant à mieux maîtriser Tik Tok et en développant un nouveau compte LinkedIn. Pour une deuxième année consécutive, nous avons collaboré au comité des agents.es de communication des CJE de l'Île-de-Montréal afin de faire valoir le travail de la grande famille des CJE. Un autre défi majeur consiste en l'élaboration d'un plan de communication afin de mieux organiser nos communications publiques et développer des stratégies de recrutement. Nous essayons, entre autres, de changer la perception des 25-35 ans et l'idée préconçue selon laquelle les CJE s'adresseraient juste à de jeunes adultes, et non des professionnels.

REPRÉSENTATIONS ET ANCRAGE DANS LA COMMUNAUTÉ

Historiquement, le CJE Hochelaga-Maisonneuve a toujours été excessivement ancré dans son quartier, développant l'ensemble de ses projets en collaboration avec les organismes locaux. Que ce soit le CIUSSS, les Auberges du coeur, les écoles ou un grand nombre d'organismes communautaires du quartier, ils sont toujours disposés à nous offrir des références ou à collaborer pour fournir des ateliers aux jeunes comme le fait par exemple la Société québécoise de spéléologie depuis plusieurs années. De plus, sans le soutien financier de nos députés locaux ou de la Caisse Desjardins, certaines de nos initiatives n'auraient jamais pu voir le jour. C'est sans compter le prêt de matériel ou d'espace, qui a permis, notamment d'offrir aux volontaires de la Récolterie un espace de jardin grâce à un prêt de terrain du Centre Hochelaga. Bref, le quartier s'implique dans la réussite du CJE autant que le CJE s'implique dans les projets du quartier comme la Récolterie qui sert à soutenir les organismes locaux dans la réalisation de leurs initiatives en agriculture urbaine.

PLANIFICATION STRATÉGIQUE

Puisque la planification stratégique du CJE réalisée en 2016 arrivait à sa fin, le conseil d'administration a pris l'initiative de démarrer une nouvelle planification. Celle-ci a été menée sous la supervision et avec l'encadrement de la firme PAIR. Cet exercice a permis de réaffirmer la mission et les valeurs du CJE, en plus de démontrer que le CJE a: "**une équipe permanente forte, consciente de sa cohésion et soucieuse d'une approche inclusive.**" De cette planification découlera pour la prochaine année, un plan d'action sur trois ans qui permettra au CJE de s'inscrire dans le futur et de s'illustrer dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve.

CITATIONS DES CLIENTS DU CJE

« J'ai été reçu avec un grand sourire qui m'a fait oublier toutes mes pensées négatives"

"Le CJE, c'est comme une famille"

"Souvent quand je n'allais pas bien, j'allais au CJE. Ils m'écoutaient, je leur parlais"

" Le rythme des rencontres et des suivis sont parfaits"

PLAN D'ACTION LOCAL

L'une des initiatives découlant de la planification stratégique est la conception d'un plan d'action local. Pour concrétiser ce plan, nous avons créé un poste dont la responsable était chargée d'aller rencontrer les organismes communautaires locaux. Le but était de faire connaître les services du CJE bien sûr, mais aussi d'être à l'écoute des besoins de ces organismes et de les épauler. Les organismes nous ont parlé des difficultés à rejoindre leur clientèle cible. Nous avons ainsi découvert que les clients avaient besoin d'être informés et référés même s'ils ont parfois de la difficulté à se rendre dans les organismes. Finalement, ces organisations sont aux prises avec une grande détresse en ce qui a trait au recrutement et à la formation de leurs employés. Le CJE va donc devoir se questionner sur comment il pourrait soutenir les organismes dans leur recrutement et dans la rétention de leur personnel avant que cela mette en péril certains services du quartier.



REMERCIEMENT

Alors que le CJE se relevait à peine de la pandémie de la COVID doublée d'une pénurie de main-d'oeuvre, l'annonce en janvier de notre déménagement en avril est venu ébranler notre CJE. Un pan de notre histoire est fortement ancré dans les locaux du 3440 Ontario est. Ce ne fut pas si simple de dire adieu à ces locaux. Mais avec l'aide d'une équipe formidable et d'un conseil d'administration engagé, nous nous sommes retroussés les manches et avons déniché des nouveaux locaux modernes et neufs en moins de trois mois. Malgré ce tour de force, il nous reste encore beaucoup de défis à relever pour 2022-2023. L'aménagement de nos nouveaux locaux, la création de notre plan d'action et de notre plan de communication, ainsi que la mise en place d'action pour rendre le CJE plus inclusif afin de recruter davantage de clientèle, ne sont que quelques-unes des réalisations qui nous attendent. La prochaine année marquera d'une pierre blanche, l'histoire du CJE car c'est dans les nouveaux locaux du 2251 avenue Letourneux que nous écrirons le futur du Carrefour jeunesse-emploi Hochelaga-Maisonneuve.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Éliane Legault-Roy, présidente
Sébastien Morissette, vice-président
François Gélinas, trésorier
Annie Cappiello, administratice
Isabelle St-Laurent, administratrice
Nicolas Mary, administrateur
Grégory Lancop, administrateur



ÉQUIPE DU CJE HM

Eve Cyr, directrice générale
Manon Cantin, adjointe à la direction
Andrée Dubois, conseillère en employabilité
Alex Tremblay, conseiller en employabilité
Alexandra Tanguay, conseillère en employabilité (Quitté en 2022)
Ariane Beaudin, accompagnatrice (été 2021)
Charles Caron, accompagnatrice jeunesse (été 2021)
Clément Huberdeau, conseiller en employabilité (Quitté en 2022)
David Berthiaume-Lachance, Liseur public (Quitté en 2022)
Edith Malo, agente de communication
Marianne-Araz-Fortier, animatrice Roulo-Boulo (été 2021)
Marie-Louise Landry, conseillère en employabilité et en orientation
Marie-Josée Gonthier, Liseur public
Myriam Roy, conseillère en employabilité
Nicolas Mary, conseiller en employabilité
Olivier Courtois, Liseur public
Oubeïd Moendandze, conseiller en employabilité

NOS PARTENAIRES

Service d'aide à l'emploi

Secrétariat à la jeunesse Québec

Emploi Québec

L'Astuce

Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales Québec

je

Autonomie financière et personnelle

Secrétariat à la jeunesse Québec

Persévérance scolaire

Secrétariat à la jeunesse Québec

Mes Finances Mes Choix

Desjardins

Orchestré pour les jeunes

Secrétariat à la jeunesse Québec

Desjardins Caisse populaire d'Hochelaga-Maisonneuve

Roulo-Boulo

Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales Québec

Lantic 1888

Desjardins jeunes au travail

Desjardins Caisse populaire d'Hochelaga-Maisonneuve

Secrétariat à la jeunesse Québec

Toustes et Go

Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales Québec

je

La Récolterie

Secrétariat à la jeunesse Québec

Brigade Neige

Mercier Hochelaga-Maisonneuve Montréal

Bénévolat scolaire

Secrétariat à la jeunesse Québec

Liseur public

Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales Québec

Centre de services scolaire de Montréal Québec

Bourse d'implication

Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales Québec

je